

**Available Languages for Facsimile Ballots
2020 Consolidated General Election, November 3, 2020**

California law requires elections officials to provide translated copies of Official Ballots (called "Facsimile Ballots") to voters in certain precincts where a minimum number of voters who speak languages other than English reside. A Facsimile Ballot is NOT an Official Ballot; it is used to assist voters in marking their choices.

ច្បាប់រដ្ឋ California តម្រូវឱ្យមន្ត្រីបោះឆ្នោតផ្តល់ជូននូវច្បាប់ចម្លងដែលមានបកប្រែនៃសន្លឹកឆ្នោតជាផ្លូវការ (ដែលហៅថា "សន្លឹកឆ្នោតកម្ចី") ទៅឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងមណ្ឌលបោះឆ្នោតមួយចំនួនដែលមានអ្នកបោះឆ្នោតក៏ចាប់ផ្តុំដែលនិយាយភាសាក្រៅពីភាសាអង់គ្លេស។ សន្លឹកឆ្នោតកម្ចីនេះមិនជាសន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការឡើយ។ វាត្រូវបានប្រើដើម្បីជួយអ្នកបោះឆ្នោតសម្រាប់ធ្វើការសម្គាល់ដើម្បីសរសេរសំណុំបោះឆ្នោតលើសន្លឹកឆ្នោតកម្ចី។

Luật pháp California đòi hỏi các viên chức bầu cử cung cấp các bản sao đã được dịch của Lá Phiếu Chính Thức (gọi là "Bản Sao Lá Phiếu") cho các cử tri ở một số khu vực tuyển cử trong trường hợp một số lượng tối thiểu các cử tri cư trú nói các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh. Một Bản Sao lá phiếu KHÔNG phải là một Lá Phiếu Chính Thức; nó được sử dụng để hỗ trợ các cử tri trong việc đánh dấu các lựa chọn của họ. KHÔNG bỏ phiếu Bản Sao Lá Phiếu.

La ley del estado de California requiere que los funcionarios electorales proporcionen copias traducidas de las boletas electorales oficiales (llamadas "copias de la boleta electoral") a los votantes en ciertos recintos electorales donde reside un número mínimo de votantes que hablan otros idiomas diferentes al inglés. Una copia de la boleta electoral NO es una boleta electoral oficial; se utiliza para ayudar a los electores a marcar su decisión. NO vote en la copia de la boleta electoral.

Ang batas ng California ay nag-aatas sa mga opisyal ng halalan na magkaloob ng mga isinaling kopya ng Mga Opisyal na Balota (tinatawag na "Mga Pagksimileng Balota") sa mga botante sa mga partikular na presinto kung saan ang isang pinakamababang bilang ng mga botante na nagsasalita ng mga wikang iba sa Ingles ay naninirahan. Ang isang Paksimileng balota ay HINDI isang Opisyal na Balota; ito ay ginagamit upang tulungan ang mga botante sa pagmarka sa kanilang mga pinili. HUWAG botohan ang Paksimileng Balota.

As leis da Califórnia exigem que os servidores públicos eleitorais providenciem cópias traduzidas de Cédulas eleitorais oficiais (chamadas de "Cédulas eleitorais fac-símile") aos eleitores nas áreas em que há um número mínimo de eleitores que falam idiomas além do inglês. As Cédulas eleitorais fac-símile NÃO são Cédulas eleitorais oficiais. Elas são usadas para auxiliar os eleitores na votação.

Voting Locations / Polling Places	Street Address	City	Facsimile Ballots Available
Bodega Bay Yacht Club	565 Smith Brothers Road	Bodega Bay	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Cloverdale Citrus Fair, Tea Room	1 Citrus Fair Drive	Cloverdale	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Cotati Veterans Memorial Building	8505 Park Avenue	Cotati	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Forestville Fire Station	6554 Mirabel Road	Forestville	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Alexander Valley Hall	5512 Highway 128	Geyserville	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Graton Community Center	8996 Graton Road	Graton	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Guerneville Veterans Memorial Building	16255 First Street	Guerneville	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Villa Chanticleer	900 Chanticleer Way	Healdsburg	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Petaluma Community Center	320 North McDowell Boulevard	Petaluma - East	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Sonoma County Office of Ed - Headwaters	1355 Industrial Avenue	Petaluma - North	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Petaluma Veterans Memorial Building	1094 Petaluma Boulevard South	Petaluma - South	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Hermann Sons Hall	860 Western Avenue	Petaluma -West	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Rohnert Park Senior Center	6800 Hunter Drive	Rohnert Park	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Rohnert Park Community Center	5401 Snyder Lane	Rohnert Park	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Joe Mazzola Union Hall	3473 Santa Rosa Avenue	Sana Rosa - South	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Christ Church United Methodist	1717 Yulupa Avenue	Santa Rosa	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese

**Available Languages for Facsimile Ballots
2020 Consolidated General Election, November 3, 2020**

Voting Locations / Polling Places	Street Address	City	Facsimile Ballots Available
Roseland Community Center	777 Sebastopol Road	Santa Rosa - Central	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Sonoma County Fair, Kraft Hall	1350 Bennett Valley Road	Santa Rosa - Central	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Berger Center - Oakmont	310 White Oak Drive	Santa Rosa - East	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Sonoma County Registrar of Voters	435 Fiscal Drive	Santa Rosa - North	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Luther Burbank Center	50 Mark West Springs Road	Santa Rosa - North	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Moose Lodge, Santa Rosa	3559 Airway Drive	Santa Rosa - Northwest	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Sonoma County Office of Ed - Amarosa Academy	3261 Dutton Avenue	Santa Rosa - South	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Del Mar Hall, The Sea Ranch Assoc.	40600 Leeward Road	Sea Ranch	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Sebastopol Community Center	390 Morris Street	Sebastopol	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Gold Ridge Fire, Station One (Hessel)	4500 Hessel Road	Sebastopol - South	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Moose Lodge, Sonoma	20580 Broadway	Sonoma	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Finnish American Home Assoc. (FAHA)	197 W. Verano Avenue	Sonoma	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Sonoma Veterans Memorial Building	126 First Street West	Sonoma - East	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese
Windsor Town Council Chambers	9291 Old Redwood Highway	Windsor	Spanish, Tagalog, Khmer, Vietnamese